

Senatsverwaltung für Integration, Arbeit und Soziales - Oranienstr. 106 - 10969 Berlin

Perelingua-Sprachreisen  
Rheinstr. 29

12161 Berlin

Dienstgebäude:  
Oranienstr. 106  
10969 Berlin

Zimmer: 4050  
Telefon: (030) 9028-1496  
Telefax: +49 30 9028-2173

Internet: <http://www.berlin.de/bildungsurlaub>  
E-Mail: [bildungsurlaub@senias.berlin.de](mailto:bildungsurlaub@senias.berlin.de)

Datum und Zeichen Ihres Schreibens	Geschäftszeichen (bei Antwort angeben)	Bearbeiter/in	Datum
31.01.2017 Hr. Bernhard Druba	II D 12 - 89769	Herr Marquas	29.06.2017

Bescheid über die Anerkennung von Bildungsveranstaltungen  
gemäß § 11 Berliner Bildungsurlaubsgesetz (BiUrlG) vom 24.10.1990

Veranstalter: Perelingua-Sprachreisen  
Rheinstr. 29, 12161 Berlin  
Telefon: 030/8518001, Fax: 030/8516983

Thema: Intensivsprachkurs Russisch I am "Centr izuchaniya jazykov City Lingva",  
30 Wochenstunden á 45 Minuten - eine Woche bzw. zwei Wochen nach  
Wunsch-  
(Mo.-Fr. 9.00-10.30/10.45-12.15/14.30-16.00 Uhr)

Veranstaltungsart: Berufliche Weiterbildung

Teilnehmerkreis: Für Berliner Arbeitnehmer/innen, die o.g. Fremdsprachenkenntnisse für ihre  
berufliche Tätigkeit benötigen

Veranstaltungsort: Minsk (Weißrussland)

Termin/Zeitraum: 10.07.2017 - 14.07.2017 (5 Tage)  
10.07.2017 - 21.07.2017 (10 Tage)  
07.08.2017 - 11.08.2017 (5 Tage)  
07.08.2017 - 18.08.2017 (10 Tage)

## **Rechtsbehelfsbelehrung**

Gegen diesen Bescheid ist die Klage vor dem Verwaltungsgericht Berlin zulässig. Sie ist innerhalb eines Monats nach Zustellung dieses Bescheides bei dem Verwaltungsgericht Berlin, Kirchstr. 7, 10557 Berlin schriftlich oder zur Niederschrift des Urkundsbeamten oder in elektronischer Form mit einer qualifizierten elektronischen Signatur im Sinne des Signaturgesetzes versehen (vgl. hierzu [www.berlin.de/erv](http://www.berlin.de/erv)) einzulegen. Die Klage ist gegen das Land Berlin, vertreten durch die Senatsverwaltung für Integration, Arbeit und Soziales (Abteilung, Referat, Anschrift), zu richten.

Mit freundlichen Grüßen  
Im Auftrag



## **Hinweise für den Veranstalter und für die Freistellung nach dem Berliner Bildungsurlaubsgesetz**

- Wesentliche Änderungen der im Antrag enthaltenen Angaben sind der Senatsverwaltung vom Veranstalter unverzüglich mitzuteilen.
- Gemäß § 12 Berliner Bildungsurlaubsgesetz (BiUrlG) hat der Veranstalter innerhalb von vier Wochen nach Beendigung der hiermit anerkannten Veranstaltung(en) unter Verwendung der (des) beiliegenden Vordrucke(s) zu berichten.
- Den Teilnehmerinnen und Teilnehmern sind gemäß § 4(4) BiUrlG unentgeltlich Kopien dieses Bescheides sowie Anmelde- und Teilnahmebestätigungen auszuhändigen.
- Nach § 1(1) in Verbindung mit § 3 BiUrlG haben alle Berliner Arbeitnehmer/innen und Auszubildenden unabhängig vom Lebensalter nach sechsmonatigem Bestehen des Arbeits- bzw. Ausbildungsverhältnisses gegenüber ihrem Arbeitgeber/Auszubildenden Anspruch auf bezahlte Freistellung von der Arbeit/Ausbildung für anerkannte bzw. als anerkannt geltende Veranstaltungen der politischen Bildung und/oder der beruflichen Weiterbildung.
- Auszubildende können Bildungsurlaub lediglich zum Zwecke politischer Bildung nutzen
- Der Bildungsurlaub beträgt nach § 2(1) BiUrlG für Berechtigte bis zum vollendeten 25. Lebensjahr  
10 Arbeitstage pro Kalenderjahr, über 25 Jahre 10 Arbeitstage innerhalb von zwei aufeinanderfolgenden Kalenderjahren.